

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

č. 2/2023

SNM – Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku

uzavretá podľa § 659 a násl. Občianskeho zákonníka v platnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ:

Slovenské národné múzeum Bratislava

Štatutárny zástupca:

Mgr. Branislav PANIS, generálny riaditeľ

Sídlo:

Vajanského nábrežie 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Zástupca oprávnený konať

doc. PhDr. Jaroslav DŽOGANÍK, CSc., riaditeľ múzea

vo veciach zmluvných:

SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku

IČO:

00164721

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Miriam Božíková

Funkcia:

vedúca oddelenia výskumu, správy a ochrany zbierkového fondu

Zriadenie: Zriaďovacia listina na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 zo dňa 1. júla 2002 v znení rozhodnutia č. MK-1792/2002-1 zo dňa 23. decembra 2002, rozhodnutia č. MK-299/2004-1 zo dňa 25. marca 2004, rozhodnutia č. MK-3177/2006-110/10859 zo dňa 6. júna 2006, rozhodnutia č. MK-5631/2006-110/21651 zo dňa 11. decembra 2006, rozhodnutia č. MK-1113/2011-10/3940 zo dňa 29. apríla 2011, rozhodnutia č. MK-2045/2014-110/10904 zo dňa 23. júna 2014, rozhodnutia č. MK-2766/2015-110/13882 zo dňa 9. októbra 2015, rozhodnutia č. MK-3976/2017-110/12476 zo dňa 28. júla 2017, rozhodnutia č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14.3.2019, a rozhodnutia č. MK-5327/2023-110/18385 zo dňa 21. septembra 2023

(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Okresná knižnica Dávida Gutgesela

Štatutárny zástupca:

Mgr. Iveta MICHALKOVÁ

Sídlo:

Radničné námestie 1, 085 01 Bardejov

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach zmluvných:

Mgr. Iveta MICHALKOVÁ

Funkcia:

riaditeľka

IČO:

37781570

DIČ:

2021467558

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Bc. Alžbeta Kutašovičová

Funkcia:

knihovníčka

Zamestnanec, ktorý diela

prevezme:

Mgr. Michal BALÁŠČÁK

Funkcia:

knihovník

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov (ďalej len „veci“) zo zbierkového fondu SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku v počte **29 kusov** podľa Prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Veci sa vypožičiavajú za účelom **sprievodnej výstavy podujatia „Môj jazyk, moje korene“**.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase od **19. 10. 2023 do 5. 12. 2023**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v dobe v súlade s článkom III. a článkom IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky,
 - b) poistiť predmet zmluvy počas jeho transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť, ako aj počas celej doby výpožičky, podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom,
 - c) uviesť pri vystavovaní alebo propagačnom zverejňovaní predmetu výpožičky názov požičiavateľa, t.j. SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku
 - d) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - e) zamedziť nedovolené manipulácie s predmetom výpožičky neoprávnenými osobami,
 - f) zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčné účely,
 - g) vrátiť predmet výpožičky bez konzervátorských a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - h) oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie, stratu, odcudzenie alebo zničenie predmetu výpožičky,
3. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia *Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie* a končia vrátením na základe potvrdenia *Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov* v Prílohe č. 2 a v Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

4. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu a iné poškodenie) predmetu výpožičky, ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistenej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa.

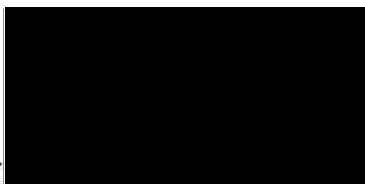
Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

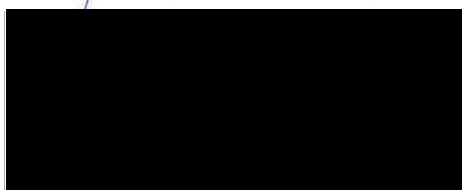
1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území Slovenskej republiky.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v platnom znení, zákona č. 278/1993 Z.z. v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
3. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve je požičiavateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi alebo márnym uplynutím úložnej lehoty na pošte.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť dňom ich podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ obdrží tri vyhotovenia a vypožičiavateľ dve vyhotovenia.
6. Zmluva je platná dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Vo Svidníku dňa 19. 10. 2023

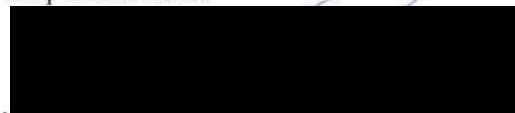
Za vypožičiavateľa:



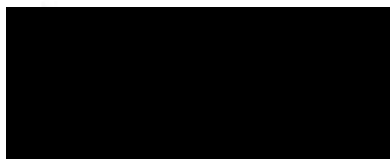
Mgr. Iveta MICHALKOVÁ
riaditeľka Okresnej knižnice D. Gutgesela



Za požičiavateľa:



doc. PhDr. Jaroslav DŽOGANÍK, CSc.
riaditeľ SNM – MUK



PRÍLOHA č. 1

k Zmluve o výpožičke č. 2/2023 SNM – Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku
zo dňa 19. 10. 2023

Por. čís.	Prírástkové číslo	Evidenčné číslo	Názov predmetu	Autor	Rok vzniku	Technika materiál	Rozmery	Poistná cena (€)
1.	1977/01321	M 2707	Kyjov	Dezider Milly	1942	olej, tempera, kartón	39,3 x 47,5 cm	
2.	1977/00774	M 777	Na zemiakoch	Dezider Milly	1959	olej, lepenka	24,5 x 32,5 cm	
3.	1977/00795	M 798	Jesenné práce II	Dezider Milly	1959	olej, kartón	23,7 x 64 cm	
4.	1977/00963	M 966	Portrét otca	Dezider Milly	1930	olej, plátno	65,5 x 46,5 cm	
5.	1989/00002	M 1527	Nevesta	Dezider Milly	1965	olej, lepenka	45 x 43 cm	
6.	1969/01261	M 221	Popravení	Dezider Milly	1957	olej, plátno	30 x 73 cm	
7.	1977/00942	M 945	Portrét modelky	Dezider Milly	1929	olej, plátno	70 x 49,8 cm	
8.	1977/00825	M 828	Orlovská nevesta	Dezider Milly	1942	olej, plátno	73,3 x 51,4 cm	
9.	1977/00970	M 973	Portrét manželky	Dezider Milly	1954	olej, plátno	70,5 x 57,9 cm	
10.	1977/00881	M 884	Portrét Alexandra Pavloviča	Dezider Milly	1941	olej, plátno	79 x 63,8 cm	
11.	1977/00850	M 853	Liptov	Dezider Milly	1957	olej, plátno	45,2 x 60,4	
12.	1977/00801	M 804	Autoportrét	Dezider Milly	1950	olej, plátno	66,2 x 49 cm	
13.	1977/00875	M 878	Krivý jarok pri Kyjove	Dezider Milly	1969	olej, lepenka	28,5 x 122,3 cm	
14.	1977/00926	M 929	Krajina so skalami	Dezider Milly	1966 - 1969	olej, plátno	45 x 65 cm	
15.	1978/00027	E 01604	Ručník pod ikonu	neurčené	1940	bavlna, vyšívanie		
16.	2003/00037	E 03404	Zástera ženská	neurčené	1938	vlna, tkanie	84 x 55 cm	
17.	2003/00035	E 03402	Košľa dlhá	neurčené	1938	ľanové plátno, vyšívanie	120 cm	
18.	1978/00029	E 02787	Ručník pod ikonu	neurčené	1880	bavlna, vyšívanie	203 x 45 cm	
19.	1971/00256	E 00898	Ručník pod ikonu	neurčené	1940	ľan, vyšívanie	255 x 52 cm, 13 cm	
20.	1972/00757	E 00921	Ručník vyšívany	Anna Ostapčuková	1935	ľan, vyšívanie	155 cm	
21.	1966/00574	E 01309	Obrúsok	Líza Smerečanská	neurčené	bavlna, vyšívanie	117 x 41 cm	
22.	1978/00030	E 01605	Ručník pod ikonu	neurčené	1940	bavlna, vyšívanie	81 x 41 cm	
23.	1971/00254	E 00896	Košľa mužská	neurčené	1949	ľan, vyšívanie	69 x 62 cm	

24.	1966/00129	E 01299	Ručník pod ikonou	Mária Lišivková	1951	bavlna, batist, vyšívanie	191 x 39,5 cm
25.	1960/01103	E 01192	Prestieranie	neurčené	neurčené	bavlna, batist, vyšívanie	103 x 33 cm
26.	1966/00130	E 01300	Ručník pod ikonou	neurčené	1951	bavlna, batist, vyšívanie	197 x 30 cm
27.	1972/00758	E 00922	Ručník	Anna Ostapčuková	1923	bavlna, vyšívanie	168 cm
28.	1969/00139	E 01401	Košľa ženská	neurčené	1930	ľan, vyšívanie	108 x 72 cm
29.	1971/00254	E 00894	Košľa mužská	neurčené	1949	ľan, vyšívanie	70 x 54 cm

PROTOKOL
o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa
Zmluvy o výpožičke č. 2/2023 zo dňa 19. 10. 2023
(ďalej len „zmluva“)

I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:

SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku

Centrálna 258, 089 01 Svidník

Mgr. Miriam Božíková

vedúca oddelenia výskumu, správy a ochrany zbierkového fondu

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:

Funkcia

Okresná knižnica Dávida Gutgesela

Radničné námestie , 085 01 Bardejov

Mgr. Michal BALAŠČÁK

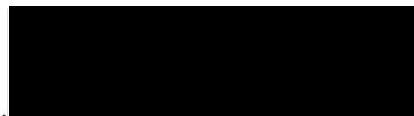
knihovník

II.

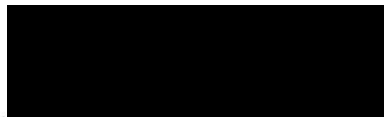
Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkové predmety odovzdáva a vypožičiavateľ preberá zbierkové predmety do dočasného užívania podľa Čl. II bod 1 Zmluvy o výpožičke č. 2/2023 v počte **29 kusov** v nepoškodenom stave.

Vo Svidníku, dňa 19. 10. 2023



Mgr. Michal BALAŠČÁK
za vypožičiavateľa



Mgr. Miriam BOŽIKOVÁ
za požičiavateľa

PROTOKOL
o vrátení zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa
Zmluvy o výpožičke č. 2/2023 zo dňa 19. 10. 2023
(ďalej len „zmluva“)

I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:
fondu

SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku

Centrálna 258, 089 01 Svidník

Mgr. Miriam BOŽIKOVÁ

vedúca oddelenia výskumu, správy a ochrany zbierkového

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:

Funkcia

Okresná knižnica Dávida Gutgesela

Radničné námestie , 085 01 Bardejov

Mgr. Michal BALAŠČÁK

knihovník

II.

Stav zbierkových predmetov

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa Čl. II. bod 1 Zmluvy o výpožičke č. 2/2023 v počte **29 ks** v nepoškodenom/poškodenom* stave.

Vo Svidníku, dňa

.....
Mgr. Michal BALAŠČÁK
za vypožičiavateľa

.....
Mgr. Miriam BOŽIKOVÁ
za požičiavateľa

* nehodiace sa preškrtnite, v prípade, že boli zbierkové predmety poškodené, vyhotoví sa záznam podpísaný oboma zmluvnými stranami, ktorý sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy